



IL GIROTONDO ODV
Viale Trieste / Triesterstrasse, 28
39100 Bolzano / Bozen
info@ilgirotondo.org / www.ilgirotondo.org

IBAN: IT30 P060 4511 6040 0000 0871 000

Ci puoi aiutare con una piccola offerta o aderendo al progetto del *Sostegno a Distanza* ma anche semplicemente regalandoci un po' del tuo tempo libero per darci una mano!

Du kannst uns mit einem kleinen Beirag helfen, eine Patenschaft übernehmen, oder uns aber auch einfach ein wenig von deiner Freizeit schenken!

CI VUOI AIUTARE?
WILLST DU UNS HELFEN?



IL GIROTONDO
Il Girotondo ODV

www.ilgirotondo.org

UN GRAZIE DI CUORE DAI BAMBINI OSPITI DELL'ASILO, DALLE LORO FAMIGLIE E DALLE SUORE PER IL SOSTEGNO DATO AL NOSTRO PROGETTO CASA ASILO

Come sai il nostro progetto Casa Asilo a Botosani (Romania) è nato molti anni fa. Dal 2004 l'Asilo è aperto ed accoglie quotidianamente bambini di **famiglie disagiate** o **con handicap**, offrendo loro un ambiente accogliente e sereno. I bambini vengono seguiti, oltre che nei bisogni essenziali, nella loro **educazione e formazione**.

Alla Casa Asilo, lo scorso settembre, si è aperto il nuovo anno scolastico con **52 bambini**.

Nel 2021 grazie a circa **130 Sostegni a Distanza** attivati è stato possibile aiutare altrettante famiglie con problemi socio-sanitari. Proseguono anche tutte le attività collaterali, come ad esempio:

- Il **"programma Dopo Scuola"** per i bambini che frequentavano l'asilo;
- Le **"visite mediche"** ed il **"sostegno a 15 bambini con handicap"**, attraverso il nostro ambulatorio;
- La **"donazione a strutture locali"** (ospedali, scuole, case di riposo, ecc.) di vestiario, materiali ed attrezzature raccolti in Italia;
- La consegna, da parte delle nostre Suore, di **"pasti caldi durante i periodi di Lockdown"** alle famiglie disagiate ed alle famiglie dei bambini della Casa Asilo.

"Nessun bambino sceglie in quale nido nascere ed in quali condizioni crescere. Noi possiamo scegliere di aiutarli e dare loro una possibilità". Ti chiediamo un piccolo aiuto e ti assicuriamo che un bambino, grazie a te, potrà sorridere e scegliersi un **futuro migliore**.

Ein herzliches Dankeschön von den Kindern des Kindergartens und deren Familien, und von den Ordensfrauen für eure Unterstützung unseres Projektes Casa Asilo

Wie Du weißt, besteht unser Projekt „Casa Asilo“ in Botosani (Rumänien) schon seit vielen Jahren. Seit dem Jahr 2004 nimmt unser Kindergarten täglich Kinder **armer Familien und Kinder mit Beeinträchtigung** auf und bietet ihnen Geborgenheit und Ruhe. Die Kinder werden von uns nicht nur in ihren **grundlegenden Bedürfnissen** unterstützt, sondern auch in der Erziehung und Weiterbildung gefördert.

Im vergangenen September wurde das neue Schuljahr mit nunmehr **52 Kindern** eröffnet.

Dank der Aktivierung von etwa **130 Patenschaften** konnten wir im Jahre 2021 ebenso vielen Familien in schwierigen sozialen Verhältnissen helfen. Alle anderen Nebentätigkeiten werden fortgesetzt wie:

- Das **„Nachmittagsprogramm“** für Kinder im Schulalter, um Ihnen bei den Aufgaben behilflich zu sein;
- Die **„Arztvisiten“** und die **„Unterstützung von 15 Kindern“** mit Beeinträchtigung durch unser Ambulatorium;
- **Spenden** von bei uns gesammelter Kleidung, Materialien und Geräten an lokalen Einrichtungen (Krankenhäuser, Schulen, Altersheime usw.);
- Die Überbringung von **„warmen Speisen in der Lockdown-Phase“** an Familien in Not mittels unserer Schwestern und an die Familien der Kinder, die im Kindergarten „Casa-Asilo“ untergebracht sind.

„Kein Kind kann sich aussuchen, in welches „Nest“ es hineingeboren wird und unter welchen Voraussetzungen es aufwachsen soll. Wir können ihm helfen und ihm eine Chance geben“. Wir bitten Dich um ein wenig Hilfe und wir versichern Dir, dass ein Kind, dank Dir, lächeln wird und eine **bessere Zukunft** wählen kann.